

# Rádi vám vždy pomůžeme

Zregistrujte svůj výrobek a získejte podporu na adrese  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Otázky?  
Kontaktujte  
společnost  
Philips

D230

D235



## Rozšířená uživatelská příručka

# PHILIPS



# Obsah

Přepínání mezi velkými a malými písmeny 16

<b>1</b>	<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Váš telefon</b>	<b>4</b>
	Co balení obsahuje	4
	Přehled telefonu	5
	Přehled základní stanice	6
<b>3</b>	<b>Začínáme</b>	<b>7</b>
	Připojení základní stanice	7
	Instalace dodaných baterií	8
	Nastavení telefonu (v závislosti na zemi)	8
	Změna kódu PIN pro vzdálený přístup (pro model D235)	9
	Nabití sluchátka	9
	Kontrola stavu baterie	9
	Co je pohotovostní režim?	10
	Ikony na displeji	10
	Kontrola síly signálu	10
	Zapnutí nebo vypnutí sluchátek	11
<b>4</b>	<b>Hovory</b>	<b>12</b>
	Volání	12
	Příjem hovoru	12
	Ukončení hovoru	12
	Nastavení hlasitosti sluchátka/ reproduktoru	13
	Ztlumení mikrofonu	13
	Zapnutí nebo vypnutí reproduktoru	13
	Uskutečnění druhého hovoru	13
	Přijetí druhého hovoru	13
	Přepnutí mezi dvěma hovory	13
	Uskutečnění konferenčního hovoru s externími volajícími	13
<b>5</b>	<b>Interní a konferenční hovory</b>	<b>14</b>
	Volání na jiné sluchátko	14
	Uskutečnění konferenčního hovoru	14
<b>6</b>	<b>Text a čísla</b>	<b>16</b>
	Zadávání textu a čísel	16

<b>7</b>	<b>Telefonní seznam</b>	<b>17</b>
	Zobrazení telefonního seznamu	17
	Vyhledávání záznamu	17
	Volání z telefonního seznamu	17
	Otevření telefonního seznamu během hovoru	17
	Přidání záznamu	18
	Úprava záznamu	18
	Odstranění záznamu	18
	Odstranění všech záznamů	18
<b>8</b>	<b>Výpis hovorů</b>	<b>19</b>
	Typ seznamu hovorů	19
	Zobrazení záznamů hovorů	19
	Uložení záznamu hovoru do telefonního seznamu	19
	Volání zpět	19
	Odstranění záznamu hovorů	20
	Odstranění všech záznamů	20
<b>9</b>	<b>Seznam pro opakované volání</b>	<b>21</b>
	Zobrazení záznamů hovorů pro opakované volání	21
	Opakované volání hovoru	21
	Uložení záznamu hovoru do telefonního seznamu	21
	Odstranění záznamu hovoru pro opakované volání	21
	Odstranění všech záznamů hovorů pro opakované volání	21
<b>10</b>	<b>Nastavení telefonu</b>	<b>22</b>
	Nastavení zvuku	22
	Název přístroje	22
	Nastavení data a času	23
	Nastavení jazyka zobrazovaných údajů	23
	Režim ECO+	23
<b>11</b>	<b>Telefonní záznamník</b>	<b>24</b>
	Zapnutí či vypnutí záznamníku	24
	Nastavení jazyka záznamníku	24

Oznámení	24
Příchozí zprávy	25
Nastavení prodlevy vyzvánění	26
Vzdálený přístup	27
<hr/>	
<b>12 Režim soukromí</b>	<b>29</b>
Blokování odchozích hovorů	29
Blokování příchozích hovorů	29
<hr/>	
<b>13 Služby</b>	<b>31</b>
Typ seznamu hovorů	31
Automatický konferenční hovor	31
Typ sítě	31
Automatická předvolba	31
Výběr doby opakování	32
Režim vytáčení	32
Automatické hodiny	32
Registrace dalších sluchátek	33
Zrušení registrace sluchátek	33
Obnovení výchozích nastavení	33
<hr/>	
<b>14 Technické údaje</b>	<b>34</b>
<hr/>	
<b>15 Oznámení</b>	<b>35</b>
Prohlášení o shodě	35
Shoda s normou GAP	35
Soulad se standardy EMF	35
Likvidace starého výrobku a baterie	35
<hr/>	
<b>16 Nejčastější dotazy</b>	<b>37</b>
<hr/>	
<b>17 Příloha</b>	<b>39</b>
Tabulky zadávání textu a čísel	39

# 1 Důležité bezpečnostní pokyny

## Požadavky na napájení

- Výrobek vyžaduje elektrické napájení 100-240 V střídavého proudu. V případě výpadku elektrického proudu bude komunikace ztracena.
- Napětí sítě je označeno jako TNV-3 (Telecommunication Network Voltages) podle definice v normě EN 60950.



## Varování

- Elektrická síť je označena za nebezpečnou. Nabíječku lze vypnout pouze odpojením napájení od elektrické zásuvky. Zajistěte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná.

## Poškození a chybné funkce výrobku lze předejít



## Výstraha

- Používejte pouze takové napájení, jaké je uvedeno v uživatelské příručce.
- Používejte pouze takové baterie, jaké jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.
- Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- Nevyhazujte baterie do ohně.
- Vždy používejte kabely dodané s výrobkem.
- Nabíjecí kontakty ani baterie nesmí přijít do kontaktu s kovovými předměty.
- Výrobek nesmí přijít do styku s malými kovovými předměty. Mohou zhoršit kvalitu zvuku a výrobek poškodit.
- Kovové předměty lze nechat umístěné u telefonního sluchátka nebo na něm.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- Neotvírejte sluchátko, základní stanici ani nabíječku, hrozí nebezpečí vysokého napětí.

- Zásuvka elektrické sítě by měla být nainstalována poblíž zařízení, které chcete připojit, a měla by být snadno přístupná.
- Aktivace funkce handsfree může náhle zvýšit hlasitost sluchátka na velmi vysokou úroveň: zkontrolujte, zda sluchátko nemáte příliš blízko ucha.
- Zařízení není určeno pro nouzové hovory při výpadku elektrické energie. Pro uskutečnění nouzových hovorů mějte k dispozici alternativní přístroj.
- Výrobek nesmí přijít do kontaktu s tekutinami.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující alkohol, čpavek, benzen nebo abrazivní látky, tyto prostředky mohou výrobek poškodit.
- Telefon nevystavujte nadměrné teplotě z topných těles ani přímému slunečnímu záření.
- Nedopusťte, aby telefon spadl na zem nebo aby na něj spadly jakékoliv předměty.
- Zapnuté mobilní telefony v bezprostřední blízkosti mohou způsobit rušení.

## Informace o provozní teplotě a teplotách skladování

- Zařízení používejte v místech, kde je teplota vždy mezi 0 °C a +40 °C (do 90 % relativní vlhkosti).
- Zařízení ukládejte v místech, kde je teplota vždy mezi -20 °C a +45 °C (do 95 % relativní vlhkosti).
- Nízké teploty mohou vést ke zkrácení životnosti baterie.

## 2 Váš telefon

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory, které společnost Philips nabízí, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Co balení obsahuje



Sluchátko\*\*



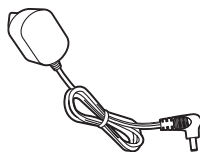
Základní stanice (D230)



Základní stanice (D235)



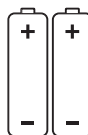
Nabíječka (bez telefonní zdířky)\*\*



Síťový adaptér\*\*



Telefonní kabel\*



2 x nabíjecí baterie AAA\*\*



Záruka

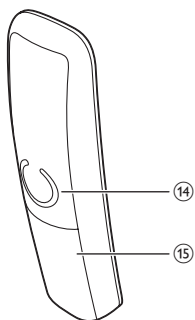
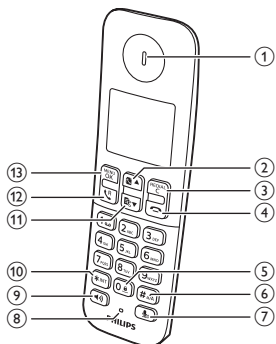


Krátká uživatelská příručka

#### Poznámka

- \* V některých zemích je nutné k telefonnímu kabelu připojit telefonní adaptér a poté kabel zapojit do telefonní zásuvky.
- \*\* Balení s více sluchátky obsahuje další sluchátka, nabíječky, napájecí adaptéry a baterie.

## Přehled telefonu



### ① Sluchátko



- Procházení nabídkou směrem nahoru.
- Zvýšení hlasitosti sluchátka/reproduktoru.
- Přístup k telefonnímu seznamu v pohotovostním režimu.

### ③ REDIAL/C

- Odstranění textu nebo číslic.
- Zrušení operace.
- Přístup do seznamu pro opakované volání.



- Ukončení hovoru.
- Ukončení nabídky/operace.
- Sluchátka zapnete nebo vypnete stisknutím a podržením tlačítka.

### ⑤ 0#

- Stisknutím vytvoříte při psaní textu mezeru.
- Stisknutím a podržením zamknete/odemknete klávesnici v pohotovostním režimu.

### ⑥ # n/A

- Stisknutím a přidržením při hovoru zadáte pauzu.
- Přepínání mezi velkými/malými písmeny během úprav.



- Ztlumení či zrušení ztlumení mikrofonu.
- Přístup k nabídce záznamníku v pohotovostním režimu (pouze model D235).
- Poslech nových zpráv ze záznamníku (pouze model D235).

### ⑧ Mikrofon



- Zapnutí/vypnutí reproduktoru telefonu.
- Uskutečňování a příjem hovorů prostřednictvím reproduktoru.

### ⑩ \*INT

- Stisknutím a přidržením uskutečňte hovor přes interkom (pouze u verze s více sluchátky).
- Nastavení režimu vytáčení (režim pulzního vytáčení nebo režim přechodný režim tónového vytáčení).



- Procházení nabídkou směrem dolů.
- Snížení hlasitosti sluchátka/reproduktoru.
- Přístup k výpisu hovorů v pohotovostním režimu.



- Uskutečňování a příjem hovorů.
- – Tlačítko Opakování (tato funkce závisí na síti)

### ⑬ MENU/OK

- Otevření hlavní nabídky.
- Potvrzení volby.

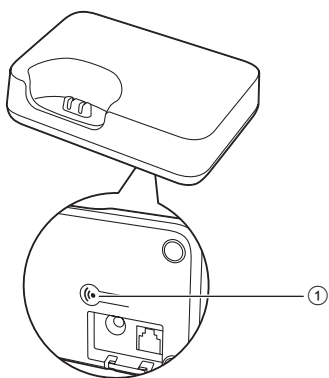
- Vstup do nabídky možností.
- Stiskněte pro vstup do telefonního seznamu během hovoru.

14 Reproduktor

15 Kryt baterií

## Přehled základní stanice

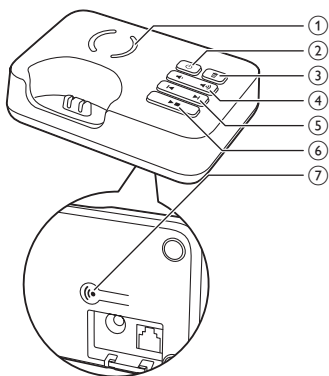
D230



1

- Stisknutím vyhledáte sluchátka.
- Stisknutím a podržením tlačítka spustíte režim registrace.

D235



1 **Reproduktor**

2

Zapnutí či vypnutí záznamníku.

3

- Odstranění aktuálně přehrávané zprávy.
- Stisknutím a přidržením odstraní všechny staré zprávy.

4

Snížení/zvýšení hlasitosti reproduktoru.

5

Přechod zpět/vpřed během přehrávání.

6

- Přehrávání zpráv.
- Ukončení přehrávání zpráv.

7

- Stisknutím vyhledáte sluchátka.
- Stisknutím a podržením tlačítka spustíte režim registrace.



# 3 Začínáme

## ! Výstraha

- Před připojením a instalací přístroje si přečtěte bezpečnostní pokyny v části „Důležité bezpečnostní pokyny“.

## Připojení základní stanice

### ! Varování

- Hrozí nebezpečí poškození výrobku! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně telefonu.
- K nabíjení baterií používejte jen dodaný napájecí adaptér.

### ☰ Poznámka

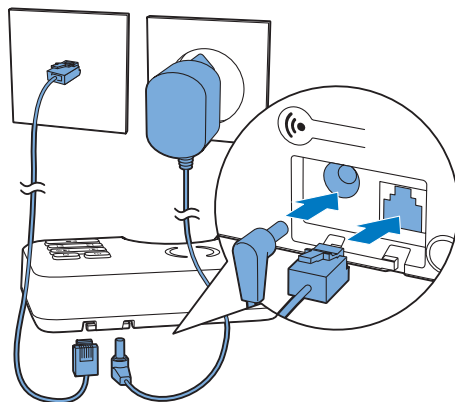
- Pokud si prostřednictvím telefonní linky necháte zřídit vysokorychlostní internetové připojení (DSL), je mezi telefonní kabel a napájecí zásuvku třeba nainstalovat filtr DSL. Tento filtr zabraňuje vzniku šumu a potíží s ID volajícího způsobenými rušením linky DSL. Další informace o filtrech DSL získáte u svého poskytovatele služby DSL.
- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní části základní stanice.

**1** Jednotlivé konce napájecího adaptéru zapojte do:

- konektor vstupu stejnosměrného napájení na spodní straně základní stanice,
- zásuvky ve zdi.

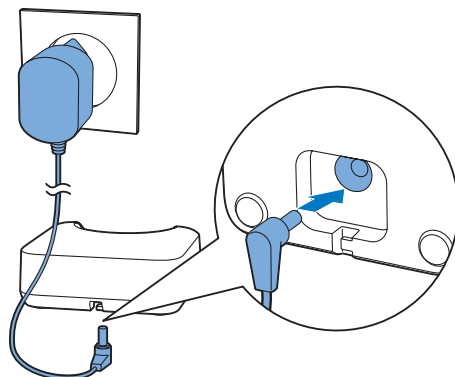
**2** Jednotlivé konce telefonního kabelu zapojte do:

- telefonní zdířka na spodní straně základní stanice,
- telefonní zdířky ve zdi.

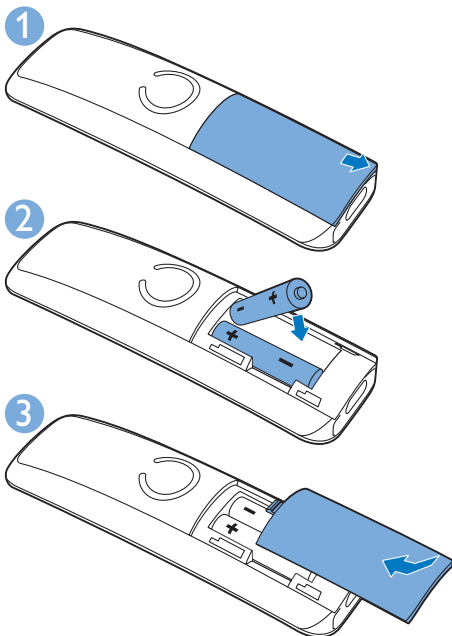


**3** Jednotlivé konce napájecího adaptéru zapojte do (pouze verze s více sluchátky):

- konektor vstupu DC na spodní straně nabíječky přídavného sluchátka.
- zásuvky ve zdi.



## Instalace dodaných baterií



### ! Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Baterie chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.
- Používejte pouze dodané baterie.
- Nebezpečí snížení životnosti baterie! Nikdy nepoužívejte různé značky ani typy baterií.

### ☰ Poznámka

- Před první použitím baterie dobijte po dobu 8 hodin.
- Pokud se sluchátko při nabíjení akumulátorů zahřívá, je to normální.

### ! Varování

- Při vkládání baterie do přihrádky zkontrolujte její polaritu. Nesprávná polarita může výrobek poškodit.

## Nastavení telefonu (v závislosti na zemi)

- 1** Při prvním použití telefonu se zobrazuje uvítací zpráva.
- 2** Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

### Nastavení země/jazyka

Vyberte zemi/jazyk a stisknutím tlačítka **MENU/OK** je potvrďte.

↳ Nastavení země/jazyka bude uloženo.

### ☰ Poznámka

- Možnosti nastavení země/jazyka závisí na dané zemi. Nedojde-li k zobrazení uvítací zprávy, znamená to, že jsou ve vaší zemi země/jazyk přednastaveny. Poté lze nastavit datum a čas.

Chcete-li nastavit jiný jazyk, postupujte následovně.

- 1** Vyberte možnost **MENU/OK** > [**Nast. tel.**] > [**Jazyk**]. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 2** Vyberte jazyk a potvrďte jej tlačítkem **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

### Nastavení data a času

- 1** Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2** Vyberte možnost [**Nast. tel.**] > [**Datum a čas**] a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3** Stisknutím číselných tlačítek zadejte datum a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.  
↳ Na sluchátku je zobrazena nabídka nastavení času.
- 4** Stisknutím číselných tlačítek zadejte čas.
  - Je-li čas ve 12hodinovém formátu, stisknutím tlačítek **☰** / **▲** / **⌚** / **▼** vyberte

možnost [am] nebo [pm] (v závislosti na dané zemi).

- 5 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.

## Změna kódu PIN pro vzdálený přístup (pro model D235)

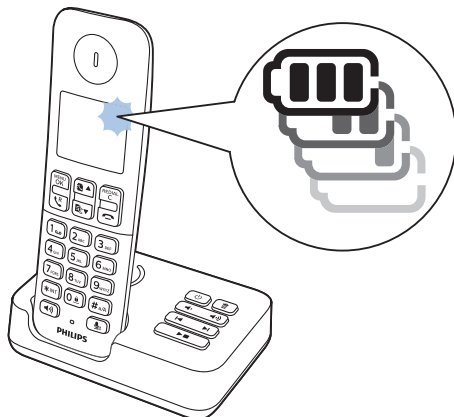


### Poznámka

- Výchozí kód PIN pro vzdálený přístup záznamníku je 0000 a je důležité jej změnit k zabezpečení bezpečnosti.

- 1 Stiskněte tlačítko nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.
- 2 Vyberte možnost **[Vzdál. příst.]** > **[Změnit PIN]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte starý kód PIN a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Zadejte nový kód PIN a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 5 Zadejte znovu nový kód PIN a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Nabití sluchátka



Sluchátko nabijete tak, že jej umístíte do základní stanice. Pokud sluchátko do základní stanice vložíte správně, uslyšíte dokovací zvuk.

↳ Sluchátko se začne nabíjet.



### Poznámka

- Před prvním použitím baterie dobijte po dobu 8 hodin.
- Pokud se sluchátko při nabíjení baterií zahřívá, je to normální.

Telefon je nyní připraven k použití.

## Kontrola stavu baterie

Ikona baterie zobrazuje aktuální stav baterie.



Nachází-li se sluchátko mimo základní stanici, pruhy udávají úroveň nabití baterie (plné, střední a slabé).



Nachází-li se sluchátko v základní stanici/nabíječe, pruhy blikají, dokud není nabíjení dokončeno.



Bliká ikona vybité baterie. Baterie je vybitá a je třeba ji dobít.

Je-li akumulátor vybitý, sluchátko se vypne. Pokud telefonujete a baterie jsou téměř








vybité, uslyšíte varovné tóny. Po varování dojde k přerušení hovoru.








## Co je pohotovostní režim?

Telefon je v pohotovostním režimu, pokud je nečinný. Na pohotovostní obrazovce se zobrazuje název sluchátka, datum a čas a číslo sluchátka.


## Ikony na displeji

V pohotovostním režimu se na hlavní obrazovce zobrazí ikony funkcí, které jsou ve sluchátku dostupné.

Ikona	Popis
	Nachází-li se sluchátko mimo základní stanici/nabíječku, pruhy udávají úroveň nabití baterie (od plného až po slabé).
	Nachází-li se sluchátko v základní stanici/nabíječce, pruhy se posouvají, dokud není nabíjení dokončeno.
	Bliká ikona vybité baterie a ozývá se výstražný tón. Baterie je vybitá a je třeba ji dobít.
	Ukazuje stav připojení mezi sluchátkem a základní stanicí. Čím více pruhů je zobrazeno, tím je signál silnější.
	Trvale svítí během procházení příchozích hovorů ve výpisu hovorů.
	Indikuje odchozí hovor v seznamu pro opakované volání.
	Bliká v případě nového zmeškaného hovoru nebo při prohlížení nepřečtených zmeškaných hovorů ve výpisu hovorů. Trvale svítí během procházení přečtených zmeškaných hovorů ve výpisu hovorů.

	Bliká v případě přijímání příchozího hovoru. Svítí, když telefonujete.
	Je zapnutý reproduktor.
	Je vypnuto vyzvánění.
	Záznamník (pouze model D235): bliká v případě nové zprávy nebo v případě, že je plná paměť. Zobrazí se, pokud je záznamník telefonu zapnutý.
	Bliká v případě nové hlasové zprávy. Trvale svítí, jestliže již byly hlasové zprávy prohlédnuty ve výpisu hovorů. Pokud nemáte žádné hlasové zprávy, tato ikona se nezobrazuje.
	Zobrazuje se během procházení seznamu nahoru/dolů a během zvyšování a snižování hlasitosti.
	Napravo je více čísel. Chcete-li zahájit čtení, stiskněte tlačítko <b>REDIAL/C</b> .
<b>ECO+</b>	Režim <b>ECO+</b> je aktivován.

## Kontrola síly signálu


- |   |  |
|---|--|
|  | Počet čárek označuje stav připojení mezi sluchátkem a základní stanicí. Čím více pruhů je zobrazeno, tím je spojení lepší. |
|---|--|
- Před uskutečněním nebo přijmem hovorů a využíváním funkcí telefonu zkontrolujte, zda je zařízení propojeno se základní stanicí.
  - Slyšíte-li během telefonování varovné tóny, sluchátko má téměř vybitou baterii nebo je mimo dosah. Dobijte baterii nebo sluchátko přesuňte blíže k základní stanici.

### Poznámka

- Při zapnutém režimu **ECO+** se nezobrazuje síla signálu (viz 'Režim ECO+' na straně 23).

---

## Zapnutí nebo vypnutí sluchátek

Sluchátka zapnete nebo vypnete stisknutím a  
podržetím tlačítka .

# 4 Hovory

## Poznámka

- Při výpadku elektrické energie nelze volat záchrannou službu.

## Tip

- Před voláním nebo během něj zkontrolujte sílu signálu (viz 'Kontrola síly signálu' na straně 10).



## Volání

Volat lze těmito způsoby:

- Normální hovor.
- Vytočení čísla před telefonním hovorem.


Hovor můžete uskutečnit také ze seznamu pro opakované volání (viz 'Opakované volání hovoru' na straně 21), telefonního seznamu (viz 'Volání z telefonního seznamu' na straně 17) a výpisu hovorů (viz 'Volání zpět' na straně 19).

## Normální hovor

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo .
- 2 Vytočte telefonní číslo.
  - ↳ Vytočí se číslo.
  - ↳ Zobrazí se doba trvání telefonního hovoru.

## Vytočení čísla před telefonním hovorem

- 1 Vytočte telefonní číslo.
  - Chcete-li smazat číslici, stiskněte tlačítko **REDIAL/C**.
  - Chcete-li zadat pauzu, stiskněte a přidržeťte tlačítko **#01A**.

- 2 Stisknutím tlačítek  nebo  vytočte telefonní číslo.

## Poznámka

- Délka aktuálního hovoru se zobrazí na časovači hovorů.
- Slyšíte-li varovné tóny, telefon má téměř vybitou baterii nebo je mimo dosah. Dobijte baterii nebo telefon přesuňte blíže k základní stanici.

## Příjem hovoru

V případě příchozího hovoru telefon vyzvání. Stisknutím tlačítka  nebo  přijmete hovor.

## Varování

- Pokud sluchátko zvoní nebo je aktivováno handsfree, držte jej dále od ucha, abyste zabránili poškození sluchu.

## Poznámka

- Služba identifikace volajícího je k dispozici, pokud jste se k ní zaregistrovali u svého poskytovatele služeb.

## Tip


- Pokud zmeškáte hovor, zobrazí se zpráva s upozorněním.

## Vypnutí vyzvánění u příchozích hovorů

Po zazvonění telefonu stiskněte tlačítko **REDIAL/C**.

## Ukončení hovoru

Hovor lze ukončit těmito způsoby:

- stiskněte tlačítko .
- Umístěte sluchátko do základní stanice nebo nabíjecí kolébky.

---



## Nastavení hlasitosti sluchátka/ reproduktoru

Hlasitost během hovoru upravíte pomocí tlačítek   /  .

- ↳ Upraví se hlasitost sluchátka/ reproduktoru a telefon se vrátí k obrazovce hovorů.

---

## Ztlumení mikrofону

- 1 Během hovoru stisknete tlačítko .
  - ↳ Na sluchátku se zobrazí nápis [Vypnutí zvuku].
  - ↳ Volající vás neuslyší, ale vy stále uslyšíte jeho hlas.
- 2 Dalším stisknutím tlačítka  ztlumení mikrofónu vypnete.
  - ↳ Nyní můžete s volajícím komunikovat.

---

## Zapnutí nebo vypnutí reproduktoru


Stiskněte tlačítko .

---

## Uskutečnění druhého hovoru

### Poznámka

- Tato služba závisí na síti. Provoz ověřte u svého poskytovatele sítě.

- 1 Během hovoru stisknete tlačítko .
  - ↳ První hovor bude podržen.
- 2 Vytočte druhé číslo.
  - ↳ Vytočí se číslo na obrazovce.



---

## Přijetí druhého hovoru

### Poznámka

- Tato služba závisí na síti.

Pokud vás na přichází hovor upozorní pravidelné pípnutí, hovor lze přijmout těmito způsoby:

- 1 Stisknutím tlačítka  nebo **z<sub>abc</sub>** přijmete hovor.
  - ↳ První hovor bude podržen a budete připojeni ke druhému hovoru.
- 2 Stisknutím tlačítka  a **1<sub>abc</sub>** ukončíte aktuální hovor a přijmete hovor první.

---

## Přepnutí mezi dvěma hovory

### Poznámka

- Tato služba závisí na síti. Provoz ověřte u svého poskytovatele sítě.

Stiskněte tlačítko  a **z<sub>abc</sub>**.


- ↳ Aktuální hovor bude podržen a budete připojeni ke druhému hovoru.

---

## Uskutečnění konferenčního hovoru s externími volajícími

### Poznámka

- Tato služba závisí na síti a dané zemi. Informace o provozu a dalších poplatcích získáte od poskytovatele služeb.

Pokud jste spojeni se dvěma hovory, stiskněte tlačítko  a poté **3<sub>abc</sub>**.

- ↳ Oba hovory se zkombinují a uskutečníte konferenční hovor.



# 5 Interní a konferenční hovory

Interní hovor je hovor na jiné sluchátko sdílející tutéž základní stanici. Konferenční hovor zahrnuje váš rozhovor s jiným uživatelem sluchátka a externími volajícími.

## Volání na jiné sluchátko

### Poznámka

- Jsou-li v základní stanici zaregistrovány pouze 2 sluchátka, stisknutím a podržením tlačítka \*INT uskutečňíte hovor na druhé sluchátko.


- 1 Stiskněte a přidržte tlačítko \*INT.
  - ↳ U verzí s více sluchátky se zobrazí sluchátka dostupná pro interkom. Přejděte ke kroku 2.
  - ↳ U verzí se dvěma sluchátky začne zvonit druhé sluchátko. Přejděte ke kroku 3.
- 2 Vyberte sluchátko a stisknutím tlačítka MENU/OK volbu potvrďte.
  - ↳ Zvolené sluchátko zazvoní.
- 3 Stiskněte tlačítko  na zvoleném sluchátku.
  - ↳ Tím se uskuteční interní hovor.
- 4 Stisknutím tlačítka  ukončíte hovor přes interkom.

## Během telefonování

Během volání lze přecházet od jednoho přístroje ke druhému:

- 1 Stiskněte a přidržte tlačítko \*INT.
  - ↳ Aktuální hovor je pozdržen.

- ↳ U verzí s více sluchátky se zobrazí sluchátka dostupná pro interkom. Přejděte ke kroku 2.
- ↳ U verzí se dvěma sluchátky začne zvonit druhé sluchátko. Přejděte ke kroku 3.

- 2 Vyberte sluchátko a stisknutím tlačítka MENU/OK volbu potvrďte.
  - ↳ Počkejte na druhé straně na přijetí hovoru.
- 3 Stiskněte tlačítko  na zvoleném sluchátku.
  - ↳ Tím se uskuteční interní hovor.


## Přepnutí mezi hovory

Stisknutím a podržením tlačítka \*INT lze přepínat mezi externím a interním hovorem.


## Uskutečnění konferenčního hovoru

Trojstranný konferenční hovor je hovor mezi vámi, dalším uživatelem sluchátka a externími volajícími. Pro sdílení téže základní stanice jsou zapotřebí dvě sluchátka.


## Během externího hovoru

- 1 Stisknutím a podržením tlačítka \*INT spustíte interní hovor:
  - ↳ Externí hovor je pozdržen.
  - ↳ U verzí s více sluchátky se zobrazí sluchátka dostupná pro interkom. Přejděte ke kroku 2.
  - ↳ U verzí se dvěma sluchátky začne zvonit druhé sluchátko. Přejděte ke kroku 3.
- 2 Vyberte sluchátko a stisknutím tlačítka MENU/OK volbu potvrďte.
  - ↳ Zvolené sluchátko zazvoní.
- 3 Stiskněte tlačítko  na zvoleném sluchátku.
  - ↳ Tím se uskuteční interní hovor.



- 4 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.  
↳ Nyní se účastníte trojstranného konferenčního hovoru s externím volajícím a vybraným sluchátkem.
- 5 Stisknutím tlačítka  konferenční hovor ukončíte.

#### Poznámka

- Stisknutím tlačítka  se připojíte k probíhající konferenci s jiným sluchátkem, pokud je možnost [Služby] > [Konference] nastavena na hodnotu [Aut.].

---

## Během konferenčního hovoru

- 1 Stisknutím a přidržením tlačítka **\*INT** externí hovor pozdržíte a vrátíte se k internímu hovoru.  
↳ Externí hovor je pozdržen.
- 2 Stisknutím a přidržením tlačítka **MENU/OK** znovu uskutečníte konferenční hovor.

#### Poznámka



- Pokud během konferenčního hovoru jedno sluchátko zavěsíte, druhé zůstává připojeno k externímu hovoru.

## 6 Text a čísla

Text a čísla lze zadávat pro název sluchátka, záznamy v telefonním seznamu a jiné položky.

---

### Zadávání textu a čísel

- 1 Jedním nebo několikanásobným stisknutím alfanumerického tlačítka zadáte zvolený znak.
- 2 Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** znak odstraníte. Stisknutím a podržením tlačítka **REDIAL/C** odstraníte všechny znaky. Pomocí tlačítek  a  posunete kurzor doleva nebo doprava.
- 3 Stisknutím tlačítka **0** přidáte mezeru.



#### Poznámka

- Chcete-li získat informace o mapování klíčů znaků čísel, nahlédněte do kapitoly „Příloha“.

---

### Přepínání mezi velkými a malými písmeny

Ve výchozím nastavení je první písmeno každého slova ve větě psáno velkým písmenem a ostatní malými písmeny. Stisknutím a podržením tlačítka **#** lze mezi velkými a malými písmeny přepínat.

# 7 Telefonní seznam

Telefonní seznam v tomto telefonu umožňuje uložení až 50 záznamů. Do telefonního seznamu můžete vstoupit ze základní stanice. Každý záznam může obsahovat jméno s až 14 znaky a číslo s až 24 číslicemi.

K dispozici jsou až 2 paměti pro přímý přístup (tlačítka 1 a 2). V závislosti na vaší zemi jsou tlačítka 1 a 2 předvolena na číslo hlasové pošty a číslo informačních služeb vašeho poskytovatele služeb. Pokud v pohotovostním režimu stisknete a podržíte tlačítko, automaticky dojde k vytočení uloženého telefonního čísla.



## Poznámka

- Dostupnost paměti pro přímý přístup závisí na zemi.

## Zobrazení telefonního seznamu

### Poznámka

- Telefonní seznam lze vždy zobrazit jen na jednom sluchátku.

- 1 Stisknutím tlačítka   nebo stisknutím tlačítek **MENU/OK** > **[Telef.seznam]** > **[Zobrazit]** > **MENU/OK** otevřete telefonní seznam.
- 2 Vyberte kontakt a zobrazte dostupné informace.







## Vyhledávání záznamu

Záznamy v telefonním seznamu lze vyhledávat těmito způsoby:



- Procházením seznamu kontaktů.

- Zadáním prvního znaku kontaktu.




## Procházení seznamu kontaktů

- 1 Stisknutím tlačítka   nebo stiskem tlačítek **MENU/OK** > **[Telef.seznam]** > **[Zobrazit]** otevřete telefonní seznam.
- 2 Pomocí tlačítek   a   můžete telefonní seznam procházet.

## Zadání prvního znaku kontaktu

- 1 Stisknutím tlačítka   nebo stiskem tlačítek **MENU/OK** > **[Telef.seznam]** > **[Zobrazit]** otevřete telefonní seznam.
- 2 Stiskněte alfanumerické tlačítko odpovídající požadovanému znaku.  
↳ Zobrazí se první záznam začínající tímto znakem.

## Volání z telefonního seznamu

- 1 Stisknutím tlačítka   nebo stisknutím tlačítek **MENU/OK** > **[Telef.seznam]** > **[Zobrazit]** > **MENU/OK** otevřete telefonní seznam.
- 2 Vyberte kontakt z telefonního seznamu.
- 3 Stisknutím tlačítka  uskutečnete hovor.

## Otevření telefonního seznamu během hovoru

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte kontakt a stisknutím tlačítka **MENU/OK** zobrazíte číslo.




## Přidání záznamu

### Poznámka

- Je-li paměť telefonního seznamu plná, na sluchátku se zobrazí zpráva s upozorněním. Abyste mohli přidat nové záznamy, je třeba některé odstranit.
- Pokud změníte číslo záznamu, staré číslo bude přepsáno novým.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Telef.seznam]** > **[Přidat nové]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte název a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Zadejte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.  
↳ Nový záznam bude uložen.

### Tip

- Stisknutím a přidržením tlačítka **#\*\*A** vložíte pauzu.
- Jedním nebo několikanásobným stisknutím alfanumerického tlačítka zadáte zvolený znak.
- Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** znak odstraníte. Pomocí tlačítek  a  a  a  posunete kurzor doleva nebo doprava.

## Úprava záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Telef.seznam]** > **[Upravit]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte kontakt a poté volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Upravte jméno a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.
- 5 Upravte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.  
↳ Záznam bude uložen.

## Odstranění záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Telef.seznam]** > **[Smazat]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte kontakt a poté volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Záznam bude odstraněn.

## Odstranění všech záznamů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Telef.seznam]** > **[Smazat vše]** a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 3 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Všechny záznamy (vyjma 2 záznamů paměti pro přímý přístup) jsou odstraněny.



# 8 Výpis hovorů

Výpis hovorů ukládá historii všech zmeškaných nebo přijatých hovorů. Historie příchozích hovorů obsahuje jméno a číslo volajícího, dobu volání a datum. Tato funkce je k dispozici, pouze máte-li zaregistrovanou službu identifikace volajícího u svého poskytovatele služeb. Telefon uloží až 20 záznamů hovorů. Blikání ikony výpisu hovorů na přístroji vás upomíná na nepřijaté hovory. Pokud volající umožňuje zobrazení své identity, můžete zobrazit jeho jméno i číslo. Záznamy hovorů jsou zobrazeny chronologicky, přičemž poslední přijatý hovor je v horní části seznamu.

## Poznámka

- Před voláním přímo ze seznamu hovorů zkontrolujte, zda je číslo v seznamu hovorů platné.

Podle ikon na obrazovce poznáte, zda jsou hovory zmeškané/přijaté.

Ikony	Popis
	Trvale svítí během procházení příchozích hovorů ve výpisu hovorů.
	Bliká v případě nového zmeškaného hovoru. Trvale svítí během procházení zmeškaných hovorů ve výpisu hovorů.

## Typ seznamu hovorů

Můžete nastavit, zda chcete zobrazit všechny příchozí hovory nebo pouze zmeškané hovory z výpisu hovorů.


## Poznámka

- Tato funkce závisí na dané zemi.


## Nastavení typu seznamu hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby] > [Typ sezn. vol.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost a poté stiskněte tlačítko **MENU/OK**.



## Zobrazení záznamů hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko  ▼.  
↳ Zobrazí se výpis příchozích hovorů.
- 2 Vyberte záznam, poté stiskněte tlačítko **MENU/OK** a výběrem možnosti **[Zobrazit]** získáte více dostupných informací.

## Uložení záznamu hovoru do telefonního seznamu


- 1 Stiskněte tlačítko  ▼.  
↳ Zobrazí se výpis příchozích hovorů.
- 2 Vyberte záznam a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Uložit číslo]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 4 Zadejte a upravte jméno a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.
- 5 Zadejte a upravte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.  
↳ Záznam bude uložen.

## Volání zpět

- 1 Stiskněte tlačítko  ▼.
- 2 Vyberte záznam ze seznamu.
- 3 Stisknutím tlačítka  uskutečnete hovor.


---

## Odstranění záznamu hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko  ▼.  
↳ Zobrazí se výpis přichozích hovorů.
- 2 Vyberte záznam a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost [**Smazat**] a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Záznam bude odstraněn.

---

## Odstranění všech záznamů

- 1 Stiskněte tlačítko  ▼.  
↳ Zobrazí se výpis přichozích hovorů.
- 2 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** vstoupíte do nabídky možností.
- 3 Vyberte možnost [**Smazat vše**] a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Všechny záznamy budou odstraněny.


## 9 Seznam pro opakované volání

Seznam pro opakované volání ukládá historii vytáčených hovorů. Obsahuje jména a/ nebo čísla, která jste volali. Telefon uloží až 10 záznamů hovorů pro opakované volání.

### Zobrazení záznamů hovorů pro opakované volání

Stiskněte tlačítko **REDIAL/C**.

### Opakované volání hovoru

- 1 Stiskněte tlačítko **REDIAL/C**.
- 2 Vyberte záznam a poté stiskněte tlačítko .  
↳ Vytočí se číslo.

### Uložení záznamu hovoru do telefonního seznamu

- 1 Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** otevřete seznam vytáčených hovorů.
- 2 Vyberte záznam a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Uložit číslo]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 4 Zadejte a upravte jméno a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.
- 5 Zadejte a upravte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.  
↳ Záznam bude uložen.

### Odstranění záznamu hovoru pro opakované volání

- 1 Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** otevřete seznam vytáčených hovorů.
- 2 Vyberte záznam a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Smazat]** a potvrďte ji tlačítkem **MENU/OK**.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Záznam bude odstraněn.

### Odstranění všech záznamů hovorů pro opakované volání

- 1 Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** otevřete seznam vytáčených hovorů.
- 2 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** vstoupíte do nabídky možností.
- 3 Vyberte možnost **[Smazat vše]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Všechny záznamy budou odstraněny.

# 10 Nastavení telefonu

Nastavení telefonu si můžete přizpůsobit podle svého.

---

## Nastavení zvuku

---

### Nastavení hlasitosti vyzvánění přístroje

Vybrat lze z 5 úrovní hlasitosti vyzvánění nebo [Vypnout].

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Zvuky]** > **[Hlas. vyzv.]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte úroveň hlasitosti a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Nastavení vyzvánění přístroje

Vybrat lze z 10 vyzváněcích melodií.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Zvuky]** > **[Vyzvánění]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte vyzváněcí melodii a poté ji potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Nastavení tónu tlačítek

Tón tlačítek je zvuk, který zazní po stisknutí tlačítka na přístroji.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Zvuky]** > **[Tón klávesy]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Zap.]/[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Nastavení dokovacího tónu.

Dokovací tón je zvuk, který přístroj vydá při vložení sluchátka do základní stanice nebo nabíječky.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Zvuky]** > **[Dokovací tón]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Zap.]/[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Nastavení tónu baterie

Tón baterie je zvuk, který přístroj vydává v okamžiku, kdy je napětí baterie nízké a je třeba baterii nabít.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Zvuky]** > **[Tón baterie]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Zap.]/[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

## Název přístroje

Název přístroje může tvořit až 12 znaků. Zobrazuje se na obrazovce přístroje v pohotovostním režimu.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Název telefonu]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.



- 3 Zadejte nebo upravte název. Chcete-li smazat znak, stiskněte tlačítko **REDIAL/C**.
- 4 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

## Nastavení data a času

Další informace naleznete v odstavci „Nastavení data a času“ v části „Začínáme“.

---

## Nastavení jazyka zobrazovaných údajů

### Poznámka

- Tato funkce se týká pouze modelů s podporou více jazyků.
- Dostupné jazyky se liší v závislosti na zemi.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Jazyk]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte jazyk a potvrďte jej tlačítkem **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

## Režim ECO+

Je-li aktivován režim **ECO+**, odstraňuje vyzvařování sluchátka a základní stanice v pohotovostním režimu.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Nast. tel.] > [Režim ECO+]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost **[Zap.]/[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.  
↳ V pohotovostním režimu se zobrazuje hlášení **ECO+**.

### Poznámka

- Zkontrolujte, zda jsou všechna sluchátka registrovaná u základní stanice označena číslem D230/D235, aby funkce **ECO+** pracovala správně.
- Je-li aktivován režim **ECO+**, zkracuje se doba pohotovostního režimu. Důvodem je to, že základní stanice v režimu **ECO+** nepřenáší v pohotovostním režimu žádný signál. Proto sluchátka musejí častěji „naslouchat“ signálům ze základní stanice, aby zjistily příchozí hovory nebo jiné požadavky ze základní stanice. Prodlužuje se také doba, kterou sluchátka potřebují pro přístup k funkcím jako je nastavení hovorů, výpisu hovorů, vyhledávání a procházení telefonního seznamu. Sluchátko vás neupozorní v případě, že dojde ke ztrátě spojení v důsledku výpadku napájení nebo přesunu mimo dosah.

# 11 Telefonní záznamník

## Poznámka

- Dostupné pouze u modelu D235.


Telefon má telefonní záznamník, který, pokud je zapnutý, zaznamenává nepřijaté hovory. Záznamník lze spustit dálkově a změnit nastavení pomocí nabídky záznamníku na sluchátku.

Je-li záznamník zapnutý, rozsvítí se na základní stanici tlačítko ►■.

## Zapnutí či vypnutí záznamníku

Záznamník lze zapnout nebo vypnout prostřednictvím základní stanice nebo sluchátka.

### Prostřednictvím sluchátka


- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.
- 2 Vyberte možnost **[Zap/vyp]** > **[Zap.]**/**[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Je-li záznamník zapnutý, vyberte možnost **[Nahrát také]/ [Jen odpověď]**. Potom ji potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Poznámka

- Možnost **[Nahrát také]** znamená, že jsou hovory přijaty a zprávy jsou nahrány. Možnost **[Jen odpověď]** znamená, že jsou hovory pouze přijaty a zprávy nejsou nahrány.

↳ Nastavení bude uloženo.

## Prostřednictvím základny

Stisknutím tlačítka  v pohotovostním režimu zapnete nebo vypnete záznamník.

## Poznámka


- Pokud je záznamník zapnutý, přijímá příchozí hovory po určitém počtu vyzvánění na základě nastavení prodlevy vyzvánění.

## Nastavení jazyka záznamníku

### Poznámka

- Tato funkce se týká pouze modelů s podporou více jazyků.

Jazyk záznamníku je jazyk oznámení.

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.
- 2 Vyberte možnost **[Jazyk hlasu]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte jazyk a potvrďte jej tlačítkem **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Oznámení

Oznámení je zpráva, kterou volající uslyší, pokud hovor přijme záznamník. Záznamník má 2 předem nahrané zprávy: **[Nahrát také]** a **[Jen odpověď]**.

### Záznam oznámení

Oznámení může být dlouhé nejvýše 3 minuty. Nově nahrané oznámení automaticky nahradí staré.


- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.

- 2 Vyberte možnost **[Oznámení]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost **[Jen odpověď]** nebo **[Nahrát také]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Vyberte možnost **[Nahrát]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 5 Po pípnutí začněte v blízkosti mikrofonu nahrávat zprávu.
- 6 Záznam ukončíte stisknutím tlačítka **MENU/OK**, nebo skončí po 3 minutách.
  - ↳ Nově zaznamenané oznámení si můžete poslechnout ve sluchátku.

### Poznámka

- Při záznamu oznámení dbejte na to, abyste mluvili co nejblíže mikrofonu.

## Poslech oznámení

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.
- 2 Vyberte možnost **[Oznámení]** a potvrďte ji tlačítkem **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Jen odpověď]** nebo **[Nahrát také]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Vyberte možnost **[Přehrát]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
  - ↳ Aktuální oznámení si můžete poslechnout.

### Poznámka

- Pokud přijmete příchozí hovor, oznámení již vyslechnout nelze.

## Obnovení výchozího oznámení

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.

- 2 Vyberte možnost **[Oznámení]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost **[Nahrát také]** nebo **[Jen odpověď]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Vyberte možnost **[Použ. vých.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
  - ↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 5 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.
  - ↳ Výchozí oznámení je obnoveno.

## Příchozí zprávy

Každá zpráva může být dlouhá nejvýše 3 minuty. Pokud máte nové zprávy, na záznamníku a sluchátku bliká indikátor nových zpráv.







### Poznámka

- Pokud telefon zvednete, když volající zanechává zprávu, nahrávání se přeruší a můžete s volajícím hovořit přímo.
- Je-li paměť plná, záznamník se automaticky přepne do režimu **[Jen odpověď]**. Chcete-li přijímat nové zprávy, odstraňte staré.

## Poslech příchozích zpráv

Příchozí zprávy lze vyslechnout v pořadí, ve kterém byly zaznamenány.





### Ze základny

- Chcete-li spustit/ukončit poslech, stiskněte tlačítko .
- Hlasitost upravte stisknutím tlačítka  / .
- Chcete-li přehrát předchozí zprávu / znovu přehrát aktuální zprávu, stiskněte tlačítko .
- Chcete-li přehrát následující zprávu, stiskněte tlačítko .
- Chcete-li odstranit aktuální zprávu, stiskněte tlačítko .

## Poznámka


- Odstraněné zprávy nelze obnovit.

### **Ze sluchátka**

- Pokud jsou v záznamníku nové zprávy, stisknutím tlačítka  si je poslechnete. Pokud nejsou v záznamníku žádné zprávy, stisknutím tlačítka  a následným stisknutím tlačítka **MENU/OK** si poslechnete staré zprávy.
- Vyberte možnost **MENU/OK** > **[Záznamník]** > **[Přehrát]**. Volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
  - ↳ Spustí se přehrávání nové zprávy. Není-li na záznamníku žádná nová zpráva, spustí se přehrávání starých zpráv.
- Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** přehrávání zastavíte.
- Stisknutím tlačítka **MENU/OK** vstoupíte do nabídky možností.
- Stisknutím tlačítek  ▲ /  ▼ zvýšíte/ snížíte hlasitost.

## Odstranění příchozí zprávy

### **Ze základny**


Při poslechu zprávy stiskněte tlačítko .

- ↳ Bude odstraněna aktuální zpráva.

### **Ze sluchátka**

- 1 Při poslechu zprávy vstupte stisknutím tlačítka **MENU/OK** do nabídky možností.
- 2 Vyberte možnost **[Smazat]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
  - ↳ Bude odstraněna aktuální zpráva.

## Odstranění všech příchozích zpráv

Na základní stanici v pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko .

- ↳ Všechny staré zprávy budou trvale odstraněny.

### **Ze sluchátka**

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**

- 2 Vyberte možnost **[Smazat vše]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
  - ↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.


- 3 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.
  - ↳ Všechny staré zprávy budou trvale odstraněny.

## Poznámka

- Odstranit lze pouze přečtené zprávy. Odstraněné zprávy nelze obnovit.

## Nastavení prodlevy vyzvánění

Je možné nastavit, kolikrát telefon zazvoní, než hovor přijme záznamník.

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**
- 2 Vyberte možnost **[Zpožd. zvonění]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte nové nastavení a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
  - ↳ Nastavení bude uloženo.

## Poznámka

- Před použitím této funkce zkontrolujte, zda je záznamník zapnutý.

## Tip

- Pokud záznamník používáte dálkově, doporučujeme prodlevu vyzvánění nastavit na režim **[Úspora popl.]**. Jde o ekonomický způsob správy zpráv. U nových zpráv záznamník přijme hovor po 3 zazvoněních; nejsou-li na záznamníku žádné zprávy, přijme hovor po 5 zazvoněních.

## Vzdálený přístup


Záznamník lze ovládat, i když nejste doma. Stačí uskutečnit hovor telefonem s tónovou volbou a zadat 4ciferný kód PIN.

### Poznámka


- Kód PIN pro vzdálený přístup je stejný jako systémový kód PIN. Přednastavený kód PIN je 0000.

## Aktivace/Deaktivace vzdáleného přístupu

Vzdálený přístup k záznamníku lze povolit, nebo blokovat.

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**
- 2 Vyberte možnost **[Vzdál. příst.]** a potvrďte ji tlačítkem **MENU/OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Aktivovat]/[Deaktivovat]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Změna kódu PIN

- 1 Stiskněte tlačítko  nebo **MENU/OK** > **[Záznamník]**.
- 2 Vyberte možnost **[Vzdál. příst.]** > **[Změnit PIN]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte starý kód PIN a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 4 Zadejte nový kód PIN a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 5 Zadejte znovu nový kód PIN a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Vzdálený přístup k záznamníku

- 1 Pomocí telefonu s tónovou volbou zavolejte číslo svého domácího telefonu.
- 2 Jakmile uslyšíte oznámení, stiskněte tlačítko **#**.
- 3 Zadejte kód PIN.  
↳ Nyní máte přístup k záznamníku a můžete si poslechnout své nové zprávy.

### Poznámka

- Máte 2 možnosti pro zadání správného kódu PIN, než telefon zavěsí.

- 4 Funkci spustíte stisknutím tlačítka. Seznam dostupných funkcí naleznete v níže uvedené tabulce Příkazy pro vzdálený přístup.

### Poznámka

- Pokud není nalezena žádná zpráva a do 8 sekund nestisknete žádné tlačítko, telefon automaticky zavěsí.

## Příkazy pro vzdálený přístup

Tlačítko	Funkce
1	Poslech předchozí zprávy.
2	Poslech zpráv.
3	Přechod na další zprávu.
6	Odstranění aktuální zprávy.
7	Aktivace záznamníku (není dostupné během poslechu zpráv).
8	Zastavení poslechu zpráv.
9	Vypnutí záznamníku. (není dostupné při poslechu zpráv).

---

## Chování displeje LED na základní stanici

V níže uvedené tabulce jsou vyobrazeny aktuální stavy s různým chováním displeje LED na základní stanici.

---

Displej LED	Stav zprávy
Trvale svítí	<ul style="list-style-type: none"><li>• Žádná nová hlasová zpráva a paměť není zaplněna.</li><li>• Sluchátko je zapnuto.</li><li>• Přejít na stránku vyhledávání.</li></ul>
Blikání	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nová hlasová zpráva a paměť není zaplněna.</li><li>• Příchozí hovor.</li><li>• Nahrávání příchozí zprávy/ oznámení.</li><li>• Poslech zpráv.</li><li>• Vzdálený přístup/poslech zpráv z přístroje.</li></ul>
Blikání (rychlé)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nová zpráva nebo žádná nová hlasová zpráva a paměť je zaplněna.</li><li>• Vstup do režimu registrace.</li></ul>

# 12 Režim soukromí

Pomocí režimu soukromí můžete blokovat odchozí a příchozí hovory.

---

## Blokování odchozích hovorů

Čísla odchozích hovorů můžete blokovat, např. hovory do zámoří nebo na nežádoucí linky začínající určitými číslicemi. Můžete vytvořit maximálně 2 sady čísel obsahujících 4 číslice v každé sadě. Když zahájíte hovor, který začíná jednou z těchto 4 sad čísel, bude odchozí hovor zablokován.

---

### Aktivace/deaktivace režimu blokování odchozích hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte kód PIN / heslo pro blokování odchozích hovorů. Výchozí kód PIN nebo heslo je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Vyberte možnost **[Volat kromě] > [Režim blok.] > [Zap.]/[Vypnout]**, volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Přidání nových čísel do seznamu blokováných odchozích hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte kód PIN / heslo pro blokování odchozích hovorů. Výchozí kód PIN je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.

- 4 Vyberte možnost **[Volat kromě] > [Blok. čísla]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 5 Vyberte číslo ze seznamu a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 6 Upravte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** jej potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Změňte kód PIN / heslo pro blokování odchozích hovorů.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte starý kód PIN / heslo pro blokování odchozích hovorů. Výchozí kód PIN je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Vyberte možnost **[Volat kromě] > [Změnit PIN]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 5 Zadejte znovu nový kód PIN nebo heslo a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 6 Zadejte znovu nový kód PIN nebo heslo a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

---

### Blokování příchozích hovorů

Čísla lze přidat na seznam blokováných, a tak blokovat příchozí hovory z konkrétních nežádoucích čísel. Můžete vytvořit maximálně 4 sady čísel obsahujících 24 číslic v každé sadě. Při příchozím hovoru z čísla začínajícího jednou z těchto 4 sad čísel bude vyzvánění ztlumeno.



## Poznámka

- Před použitím této funkce zkontrolujte, zda máte aktivovanou službu identifikace volajícího.
- Jméno kontaktu z adresáře nebude zobrazeno, pokud číslo tohoto kontaktu odpovídá záznamu uloženému na seznamu blokových.

## Aktivovat/deaktivovat seznam blokových

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte kód PIN / heslo pro blokování příchozích hovorů. Výchozí kód PIN je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Vyberte možnost **[Blok. příchozí] > [Režim blokace] > [Zap.]/[Vypnout]**, volbu poté potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Přidání čísel na seznam blokových

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte kód PIN / heslo pro blokování příchozích hovorů. Výchozí kód PIN je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Vyberte možnost **[Blok. příchozí] > [Blok. čísla]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 5 Zadejte číslo a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Změna kódu PIN / hesla seznamu blokových

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Režim soukromí]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte starý kód PIN / heslo pro blokování příchozích hovorů. Výchozí kód PIN je 0000. Stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Vyberte možnost **[Blok. příchozí] > [Změnit PIN]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 5 Zadejte znovu nový kód PIN nebo heslo a poté jej potvrďte stisknutím tlačítka **MENU/OK**.
- 6 Zadejte znovu nový kód PIN nebo heslo a potvrďte jej stisknutím tlačítka **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.



# 13 Služby

Telefon podporuje řadu funkcí, jež umožňují uskutečňování a správu hovorů.

## Typ seznamu hovorů

Můžete nastavit, zda chcete zobrazit všechny příchozí hovory nebo pouze zmeškané hovory z výpisu hovorů.


### Poznámka

- Tato funkce závisí na dané zemi.

## Nastavení typu seznamu hovorů

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby] > [Typ sezn. vol.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost a poté stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

## Automatický konferenční hovor

Chcete-li spojit externí hovor s jiným přístrojem, stiskněte tlačítko .

### Poznámka

- Tato funkce je dostupná pouze u verzí s více sluchátky.

## Aktivace/Deaktivace automatického konferenčního hovoru

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

- 2 Vyberte možnost **[Služby] > [Konference]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost **[Aut.]/[Vypnout]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Typ sítě

### Poznámka

- Tato funkce závisí na dané zemi. Tato funkce se týká pouze modelů s podporou typu sítě.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Stiskněte možnosti **[Služby] > [Typ sítě]** a poté tlačítko **MENU/OK**.
- 3 Vyberte typ sítě, poté stiskněte tlačítko **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Automatická předvolba

Tato funkce před vytáčením kontroluje a formátuje číslo odchozího hovoru. Číslo předvolby může nahradit číslo zápisu nastavené v nabídce. Jako číslo zápisu například nastavíte číslo 604 a jako předvolbu číslo 1250. Pokud vytočíte číslo jako například 6043338888, telefon je při vytáčení změní na číslo 12503338888.

### Poznámka

- Číslo zápisu může tvořit maximálně 5 číslic. Číslo automatické předvolby může tvořit maximálně 10 číslic.
- Tato funkce závisí na dané zemi.

## Nastavení automatické předvolby

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

- 2 Vyberte možnost **[Služby]** > **[Auto předp.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte číslo zápisu a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 4 Zadejte číslo předvolby a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

#### Poznámka

- Chcete-li zadat pauzu, stiskněte a přidržejte tlačítko **#\*\*#**.
- Je-li číslo předvolby nastaveno a číslo zápisu je ponecháno prázdné, číslo předvolby je přidáno ke všem odchozím hovorům.
- Funkce není k dispozici, pokud vytáčené číslo začíná znakem **\*** a **#**.

## Výběr doby opakování

Před přijetím druhého hovoru zkontrolujte, zda je správně nastavena doba opakování. Telefon má dobu opakování obvykle předem nastavenou. Zvolte jednu ze 3 možností: **[Krátký]**, **[Střední]** a **[Dlouhý]**. Počet dostupných možností je v různých zemích různý. Podrobnosti získáte od poskytovatele služeb.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby]** > **[Čas opak. hov.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost a poté stiskněte tlačítko **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Režim vytáčení

#### Poznámka

- Tuto funkci lze použít pouze u modelů, jež podporují tónové i pulzní vytáčení.

Režim vytáčení je telefonní signál používaný ve vaší zemi. Telefon podporuje tónové (DTMF) a pulzní (otočné) vytáčení. Podrobné informace získáte od poskytovatele služeb.

## Nastavení režimu vytáčení

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby]** > **[Režim vytáč.]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.
- 3 Zvolte režim vytáčení a stisknutím tlačítka **MENU/OK** volbu potvrďte.  
↳ Nastavení bude uloženo.

#### Poznámka

- Je-li telefon v režimu pulzního vytáčení, stisknutím tlačítka **\*INT** během hovoru zapnete přechodný režim tónového vytáčení. Číslice zadané pro toto volání budou odeslány jako tónové signály.

## Automatické hodiny

#### Poznámka

- Tato služba závisí na síti.
- Před použitím této funkce zkontrolujte, zda máte aktivovanou službu identifikace volajícího.

Automaticky synchronizuje datum a čas v telefonu se sítí PSTN. Chcete-li synchronizovat datum, zkontrolujte, zda je nastaven aktuální rok.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby]** > **[Autom. hodiny]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Vyberte možnost **[Zap.]/[Vypnout]**. Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.  
↳ Nastavení bude uloženo.

## Registrace dalších sluchátek

K základní stanici lze zaregistrovat další sluchátka. Zaregistrovat lze až 4 sluchátka.

- 1 Svě sluchátko můžete zaregistrovat následujícím způsobem:
  - Pokud je sluchátko ve stavu **[Neregistrovaný]**, stiskněte **MENU/OK**.
  - Pokud je sluchátko ve stavech **[Hledání]** a **[Nedostupný]**, stiskněte **MENU/OK > [Služby] > [Registrovat] > MENU/OK**.
- 2 Stiskněte tlačítko **⬇**) na základní stanici a podržte jej po dobu 10 sekund.

### Poznámka

- U modelů se záznamníkem uslyšíte potvrzující pípnutí, které signalizuje, že základna je právě v režimu registrace.

- 3 Zadejte systémový kód PIN. Po stisknutí tlačítka lze provést **REDIAL/C** opravy. Poté stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte PIN.
  - ↳ Registrace bude dokončena za necelé 2 minuty. Základna sluchátka automaticky přiřadí číslo přístroje.

### Poznámka

- Není-li kód PIN správný nebo do dané doby není nalezena žádná základna, na sluchátku se zobrazí zpráva s upozorněním.
- Pokud registrace selže, odpojte ze základny napájecí adaptér a poté ho znovu připojte. Počkejte 15 sekund a poté postup registrace opakujte.
- Přednastavený kód PIN je 0000. Nelze ho změnit.

## Zrušení registrace sluchátek

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

- 2 Vyberte možnost **[Služby] > [Neregistrovat]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
- 3 Zadejte systémový kód PIN. (Přednastavený kód PIN je 0000.) Stisknutím tlačítka **REDIAL/C** číslo odeberete.
- 4 Zvolte sluchátko, jehož registraci chcete zrušit.
- 5 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.
  - ↳ Registrace sluchátka bude zrušena.

### Tip

- V pohotovostním režimu se název sluchátka zobrazí vedle jeho čísla.

### Poznámka

- Sluchátko nemůže samo zrušit registraci.

## Obnovení výchozích nastavení

Nastavení telefonu lze obnovit na původní tovární nastavení.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 2 Vyberte možnost **[Služby] > [Resetovat]** a stisknutím tlačítka **MENU/OK** ji potvrďte.
  - ↳ Sluchátko zobrazí požadavek na potvrzení volby.
- 3 Stisknutím tlačítka **MENU/OK** potvrďte volbu.
  - ↳ Všechna nastavení (kromě telefonního seznamu a informací tlačítek pro přímý přístup) budou resetována.

# 14 Technické údaje

## Všeobecné specifikace a funkce.

- Doba hovoru: 16 hodin
- Doba v pohotovostním režimu: 200 hodin
- Dosah v interiéru: 50 metrů
- Dosah v exteriéru: 300 metrů
- Telefonní seznam s 50 záznamy
- Seznam pro opakované volání s 10 záznamy
- Výpis hovorů s 20 záznamy
- Záznamník disponující až 25 minutami doby záznamu
- Podpora standardu identifikace volajícího: FSK, DTMF

## Baterie

- Philips: 2 × nabíjecí baterie AAA Ni-MH, 1,2 V, 500 mAh

## Nabíjecí adaptér

### Základna a nabíječka

- Tenpao: S003GV0600050, vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz, 150 mA, výstup: 6 V DC, 500 mA

## Spotřeba energie

- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: přibližně 0,7 W (D230); 0,75 W (D235)

## Hmotnost a rozměry (D230)

- Sluchátko: 108,5 gramů  
47 × 23,6 × 156 mm (V × Š × H)
- Základna: 67,5 gramů  
109,8 × 72,6 × 27,8 mm (V × Š × H)
- Nabíječka: 37 gramů  
74 × 68,7 × 27,5 mm (V × Š × H)

## Hmotnost a rozměry (D235)

- Sluchátko: 108,5 gramů  
47 × 23,6 × 156 mm (V × Š × H)
- Základna: 86,5 gramů  
109,8 × 72,6 × 29 mm (V × Š × H)
- Nabíječka: 37 gramů  
74 × 68,7 × 27,5 mm (V × Š × H)

# 15 Oznámení

## Prohlášení o shodě

Společnost Gibson Innovations tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě naleznete na stránkách [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Shoda s normou GAP

Norma GAP zaručuje, že všechny sluchátka a základní stanice DECT™ GAP splňují normy minimálního provozu bez ohledu na výrobní značku. Sluchátko i základní stanice vyhovují normě GAP, což znamená, že zaručují minimální funkce: registraci sluchátka, převzetí linky, uskutečnění a přijetí hovoru. Pokročilé funkce nemusí být při použití s jinými výrobními značkami k dispozici. Chcete-li sluchátko zaregistrovat a používat se základní stanicí vyhovující normě GAP jiné značky, postupujte nejprve podle pokynů výrobce a poté podle postupu pro registraci sluchátka popsaneho v této příručce. Chcete-li k základní stanicí zaregistrovat sluchátko jiné značky, přepněte základní stanici do režimu registrace a postupujte podle pokynů popsanych v návodu výrobce sluchátka.

## Soulad se standardy EMF

Tento výrobek odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Likvidace starého výrobku a baterie



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU.



Symbol na výrobku znamená, že výrobek obsahuje baterie splňující evropskou směrnici 2013/56/EU, takže nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

### Likvidace baterií

Informace o likvidaci baterií naleznete v části „Instalace dodaných baterií“.



Jestliže je k výrobku přiloženo toto logo, znamená to, že byl zaplacen příspěvek národnímu sdružení pro obnovu a recyklaci.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

System se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

# 16 Nejčastější dotazy

Na obrazovce se nezobrazuje ukazatel síly signálu.

- Přístroj je mimo dosah. Přesuňte jej blíže ke stanici.
- Je-li na sluchátku zobrazena zpráva [Neregistrovaný], zaregistrujte jej.

## Tip

- Další informace najdete v kapitole „Služby“ v části „Registrace dalších sluchátek“.

Co dělat, pokud se nezdaří spárování (registrace) dalších sluchátek ke stanici?

Paměť základny je plná. Zrušte registraci nepoužívaných přístrojů a zkuste to znovu.


## Tip

- Další informace najdete v kapitole „Služby“ v části „Zrušení registrace sluchátek“.

Sluchátko je ve stavu vyhledávání nebo je nedostupné, co mám dělat?

- Zkontrolujte, zda je základní stanice připojená k elektrické síti.
- Zaregistrujte sluchátko k základní stanici.
- Umístěte sluchátko blíže ke stanici.

Vybral jsem nesprávný jazyk, který neznám, co mám dělat?

- 1 Stisknutím tlačítka  se vrátíte na obrazovku pohotovostního režimu.
- 2 Chcete-li vyvolat obrazovku s hlavní nabídkou, stiskněte tlačítko **MENU/OK**.
- 3 Na obrazovce se zobrazí jeden z následujících textů:

Config. tel. > Limbă

Konfig. telef. > Język

Nast. tel. > Jazyk

Tel.beáll. > Nyelv

Nastavení telefonu > Language

Nast. telefona > Język

Post. tel. > Język

Nastav. tel. > Jazyk

Настр. тел. > Езык

**4** Výběrem zpřístupníte možnosti jazyka.

**5** Vyberte správný jazyk.

**Přístroj ztrácí spojení se základnou nebo je zvuk během hovoru rušen.**

- Zkontrolujte, zda je aktivován režim **ECO+**. Vypněte ho, abyste zvětšili rozsah přístroje a využili optimální podmínky pro hovor.
- Znovu zaregistrujte sluchátko k základní stanici.

**Žádný vytáčení tón.**

- Zkontrolujte připojení telefonu.
- Přístroj je mimo dosah. Přesuňte jej blíže ke stanici.

**Žádný dokovací tón.**

- Sluchátko není správně vloženo do základní stanice nebo nabíječky.
- Nabíjecí kontakty jsou znečištěny. Nejprve odpojte napájení a vyčistěte kontakty vlhkým hadříkem.

**Co dělat, pokud nelze změnit nastavení hlasové pošty?**

Službu hlasové pošty spravuje poskytovatel služeb, nikoli samotný telefon. Chcete-li nastavení změnit, obraťte se na poskytovatele služeb.

**Přístroj v nabíječce se nenabíjí.**

- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.
- Zkontrolujte, zda je sluchátko správně vloženo do nabíječky. Ikona baterie se při nabíjení pohybuje.
- Zkontrolujte, zda je dokovací tón v nastavení zapnut. Pokud sluchátko do nabíječky vložíte správně, uslyšíte dokovací tón.
- Nabíjecí kontakty jsou znečištěny. Nejprve odpojte napájení a vyčistěte kontakty vlhkým hadříkem.
- Baterie jsou vadné. Kupte si nové se stejnými specifikacemi.

### Displej nic nezobrazuje.

- Zkontrolujte, zda jsou baterie dostatečně nabitě.
- Ujistěte se, že je telefon napájený a připojený.

### Špatný zvuk (praskání, ozvěna apod.).

- Sluchátko je téměř mimo dosah. Přesuňte jej blíže ke stanici.
- Telefon je rušen nedalekými elektrickými přístroji. Přesuňte základní stanici dále od elektrických přístrojů.
- Telefon je v místě se silnými stěnami. Přesuňte základní stanici dále od silných stěn.

### Telefon nezvoní.

- Zkontrolujte, zda je zapnuto vyzvánění přístroje.
- Ujistěte se, že je sluchátko zaregistrováno v základní stanici.

### Nezobrazuje se identifikace volajícího.

- Služba není aktivována. Informujte se u poskytovatele služeb.
- Informace o volajícím jsou odepřeny nebo nejsou dostupné.

### Sluchátko neumí zobrazit znaky \* a #.

Znaky \* a # se na displeji LCD zobrazí jako malé „n“ a malé „o“. Toto je běžné kvůli 7. segmentu v 2. řadě displeje (tyto znaky můžete nalézt na následujících 4 tlačítkách: \*INT a #0/A ).



#### Poznámka

- Nepomohou-li výše uvedená řešení, odpojte napájení od přístroje a základní stanice. Zkuste to znovu po 1 minutě.



# 17 Příloha

## Tabulky zadávání textu a čísel

Tlačítko	Znaky velkých písmen (pro angličtinu/francouzštinu/němčinu/italštinu/turečtinu/portugalštinu/španělštinu/nizozemštinu/dánštinu/finštinu/norštinu/švédštinu/rumunštinu/polštinu/češtinu/maďarštinu/slovenštinu/slovinštinu/chorvatštinu/litevštinu/estonštinu/lotyštinu/bulharštinu)
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ş Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tlačítko	Znaky malých písmen (pro angličtinu/francouzštinu/němčinu/italštinu/turečtinu/portugalštinu/španělštinu/nizozemštinu/dánštinu/finštinu/norštinu/švédštinu)
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï
3	d e f 3 è é ê ë è é ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ÷

7	p q r s 7 β § š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Tlačítko	Znaky velkých písmen (pro řečtinu)
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Å Ā Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tlačítko	Znaky malých písmen (pro řečtinu)
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ÷
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tlačítko	Znaky velkých písmen (pro srbštinu)
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C Ћ Ć Č 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 Δ E Ж З Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Λ
6	M N O Т 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β

8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ
Tlačítko    Znaky malých písmen (pro srbštinu)	
0	Volné místo . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Ї 2 A    Б В Г
3	d e f J Đ 3 Δ E Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 P C T V
7	p q r s Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ





2015 © Gibson Innovations Limited. Všechna práva vyhrazena.

Společnost Gibson Innovations Ltd. je zodpovědná za výrobu a prodej tohoto výrobku a také je ručitelem za tento výrobek.

Philips a logo společnosti Philips se sčítím jsou registrované ochranné známky společnosti Koninklijke Philips Electronics N.V. a jsou používány na základě licence udělené společností Koninklijke Philips N.V.

UM\_D230\_D235\_53\_CS\_V1.0  
wk1524

**CE 0168**

